

## Grand Army

Trichophyton,

ສາງເຊັ່ນຕາພີ່ໄມ່ພົງປະສົງດໍ່ຂອງພາວກຈານພູກ  
ອັນພິໄຫເຄຸ່ມກາງພລິຕົບາງພວກໃນຈັກຮັດພິທູກ

卷之三

卷之三

และการจัดการที่ไม่พึงประสงค์ แม้แต่หนึ่ง อย่างก็จะต้องมีผลลัพธ์

11

การอนุมัติเงินอี้บของนรรจกนท่องเที่ยวใน  
ประเทศไทย ให้สหภาพหมู่ล่า และการศึกษาจังหวัด

สาเหตุที่เป็นแรงผลักดัน (push effect) ได้แก่ ปัจจัยทางการค้างาน ความหลากหลาย ความไม่สงบทางการเมือง ความต้องการสุภาพทางการศึกษา เป็นต้น และปัจจัย

สาเหตุที่เป็นแรงดึงดูด (pull effect) ได้แก่ นโยบาย การว่าจังแรงงาน ระบบการศึกษา และความมั่นคงทางเศรษฐกิจการเมืองในประเทศไทย<sup>(๑)</sup> โดยแรงงานดังกล่าวมีทั้งแรงงานที่เข้าทะเบียนถูกกฎหมายซึ่งได้รับการตรวจสุขภาพ และแรงงานหรือผู้ติดตามที่ลักลอบเข้าเมืองซึ่งไม่ได้รับการตรวจสุขภาพ จากการประมาณการทั่วประเทศโดยสำนักงานสภากาชาดมั่นคงแห่งชาติร่วมกับสำนักงานตำรวจแห่งชาติ เมื่อ พ.ศ. ๒๕๔๙ คาดว่า มีแรงงานต่างด้าวและครอบครัวที่เข้าสู่ประเทศไทยอย่างถูกกฎหมาย และลักลอบเข้าเมืองประมาณ ๓ ล้านคน แต่ได้รับการเข้าทะเบียนตรวจสุขภาพและออกใบอนุญาตให้ทำงานชั่วคราวเพียง ๑๒๐,๘๙๙ คน เท่านั้น<sup>(๒)</sup> ซึ่งส่งผลกระทบทั้งทางด้านเศรษฐกิจ สังคม และการเมืองของประเทศไทยอย่างมาก

ในจังหวัดพังงา แรงงานต่างด้าวที่อพยพเข้ามา เป็นแรงงานพม่ามากกว่าร้อยละ ๘๐<sup>(๓)</sup> โดยส่วนใหญ่มีฐานะยากจนและมีสถานะสุขภาพค่อนข้างดี และส่วนหนึ่งมีการติดเชื้อโรคต่าง ๆ มาจากประเทศไทย ได้แก่ โรคแท้อาช้าง มาลาเรีย โปลิโอ หรือโรคอื่น ๆ ซึ่งไม่มีปัญหาในประเทศไทยแล้วหรือมีปัญหาน้อย จึงส่งผลกระแทบททางด้านสาธารณสุขของประเทศไทย<sup>(๔-๖)</sup> ไม่ว่าจะเป็นผลกระทบจากการเกิด การเจ็บป่วย และการตาย การเกิดแหล่งเสื่อม腐爛หรือชุมชนแออัด ปัญหาฯ เสพติด ปัญหาโรคติดต่อ เป็นต้น โดยผลกระทบดังกล่าวเป็นภาระของจังหวัดที่ต้องสิ้นเปลืองทรัพยากรในการแก้ปัญหา โดยเฉพาะเกี่ยวกับงบประมาณทางด้านสาธารณสุข เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายไม่ว่าจะเป็นค่าใช้จ่ายด้านการรักษาพยาบาล การป้องกันควบคุม การส่งเสริมและพัฒนาสุขภาพ โดยสรุปปัญหาสาธารณสุขที่เกี่ยวข้องกับแรงงานพม่า ได้แก่ ปัญหาโรคติดต่อที่ติดมากับแรงงานต่างด้าว ปัญหาภาระค่าใช้จ่ายในการให้บริการสาธารณสุข ปัญหานามัยแม่และเด็ก ปัญหานามัยสิ่งแวดล้อม ปัญหาขาดฐานข้อมูลที่เป็นจริง ปัญหาขาดงบประมาณในการบริหารจัดการโดยตรง ซึ่งปัญหาดังกล่าวซึ่งเป็นต้องมีมาตรการและแนวทางที่มี

ประสิทธิภาพและมีความเหมาะสม สอดคล้อง ไม่ว่าจะเป็นกิจกรรมด้านการตรวจสอบประจำปี บริการด้านการรักษาพยาบาล บริการส่งเสริมสุขภาพและป้องกันโรค การเฝ้าระวังโรค<sup>(๗-๙)</sup>

ข้อมูลสถานะสุขภาพของแรงงานพม่าที่เป็นจริงถูกต้อง ชัดเจน ครอบคลุม และทันสมัย เป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่งต่อการตัดสินใจในการวางแผน กำหนดนโยบาย แนวทาง กลยุทธ์และกิจกรรมเกี่ยวกับการสาธารณสุขของประเทศไทย<sup>(๔-๙)</sup> โดยเฉพาะกิจกรรมการป้องกันควบคุมโรค แต่ในปัจจุบันข้อมูลดังกล่าวของแรงงานพม่าในจังหวัดพังงา ได้มาจากการเข้าทะเบียนแรงงานพม่าประจำปี และจากการรับบริการตามสถานบริการต่าง ๆ ซึ่งเป็นข้อมูลที่เกิดจากการให้บริการของสถานบริการสาธารณสุขเป็นส่วนใหญ่ (passive approach) ทำให้ขาดความเพียงพอและความครอบคลุมทั้งในเชิงปริมาณและคุณภาพ จึงไม่สามารถเชื่อมโยงและเป็นตัวแทนข้อมูลกลุ่มเป้าหมายเพื่อที่จะประยุกต์ใช้เป็นฐานข้อมูลในการตัดสินใจเลือกมาตรการในการดำเนินการดูแลและแก้ไขปัญหา<sup>(๙-๑๐)</sup>

ดังนั้น จึงได้สำรวจภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ของแรงงานพม่าอพยพและผู้ติดตามในจังหวัดพังงา เพื่อวิเคราะห์สถานะสุขภาพ ความชุกและความรุนแรงของปัญหาสุขภาพ ปัจจัยที่สัมพันธ์กับความชุกและความรุนแรงของปัญหาสุขภาพที่เกิดขึ้น อันจะเป็นประโยชน์ต่อการตัดสินใจในการกำหนดนโยบาย มาตรการ แนวทาง และกิจกรรมการดูแลสุขภาพที่มีประสิทธิภาพและประสิทธิผลต่อไป

### วิธีการศึกษา

การสำรวจภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ของแรงงานพม่าอพยพและผู้ติดตามในพื้นที่ที่มีการว่าจ้างแรงงานพม่าอพยพและผู้ติดตาม ในกลุ่มการผลิตยางพารา (parawood production cluster) ในเขตอำเภอตะกั่วทุ่ง จังหวัดพังงา แบ่งเป็นสองพื้นที่ศึกษา ได้แก่

พื้นที่ป่าเข้าเพาะปลูกและผลิตน้ำย่างพารา ในตำบลกะไหล (พื้นที่ A) และพื้นที่โรงงานแปรรูปไม้ย่างพารา ในตำบลกระโสน (พื้นที่ B) โดยสำรวจเฉพาะในกลุ่มตัวอย่างที่มีอายุ ๑๐ ปีขึ้นไป เนื่องจากเป็นกลุ่มที่มีวัยอุดมเพียงพอในการสื่อสารและรายงานอาการที่เกิดขึ้นย้อนหลังในช่วง ๑ เดือนที่ผ่านมาได้ด้วยตนเอง ข้อมูลเกี่ยวกับสภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ได้มาจากการสำรวจ ๒ ส่วน คือส่วนที่ ๑ ได้จากการรายงานอาการที่เกิดขึ้นย้อนหลังในช่วง ๑ เดือนที่ผ่านมา เพื่อเป็นตัวบ่งชี้เกี่ยวกับสถานะสุขภาพและบุคคลกลุ่มเสี่ยง และส่วนที่ ๒ เป็นการเชื่อมโยงถึงผลกระทบเกี่ยวกับปัญหาด้านสุขภาพของแรงงานชาวพม่าอยพะและผู้ติดตาม โดยการวิเคราะห์สถานการณ์ด้านการเจ็บป่วยของแรงงานชาวพม่าอยพะและผู้ติดตามที่มารับบริการที่สถานบริการสาธารณสุขที่สถานีอนามัยทุกแห่งในอำเภอตะกั่วทุ่งและโรงพยาบาลตะกั่วทุ่ง ระหว่างเดือนกรกฎาคม และสิงหาคม ๒๕๕๗

#### กลุ่มตัวอย่าง

การสำรวจครั้งนี้ ไม่สามารถใช้วิธีการคัดเลือกกลุ่มตัวอย่างแบบสุ่มอย่างอิสระ (random sampling) ได้ เนื่องจากแรงงานดังกล่าวมีการเคลื่อนย้ายอยู่ต่อเนื่อง เวลา ทำให้ไม่สามารถทราบจำนวนประชากรที่แท้จริง ในแต่ละพื้นที่อย่างชัดเจน ดังนั้น การคัดเลือกกลุ่มตัวอย่างที่ศึกษาครั้งนี้ เป็นการคัดเลือกแบบจำเพาะเจาะจง (purposive sampling) ในประชากรที่มีอายุ ๑๐ ปีขึ้นไป และมีความสมัครใจในการเข้าร่วมศึกษา (respondents) ทั้งหมด ๕๗๗ คน โดยแบ่งตามประเภทกิจกรรมเป็น ๒ กลุ่มได้แก่ กลุ่มการเพาะปลูกและผลิตน้ำย่างพารา จำนวน ๓๖๓ คน และกลุ่มแปรรูปไม้ย่างพารา จำนวน ๑๑๔ คน โดยแรงงานพม่าอยพะและผู้ติดตามที่เข้าเกณฑ์ศึกษาในพื้นที่ศึกษาทั้งสองพื้นที่ ได้รับการแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับวัตถุประสงค์ของการสำรวจสุขภาพ จากผู้ประกอบการหรือนายจ้างที่อนุญาตให้ทีมสำรวจทำการเก็บข้อมูล

#### เครื่องมือและแหล่งข้อมูลในการศึกษา

๑. แบบรายงานสภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ที่พัฒนาดัดแปลงจากแบบสำรวจสภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ของทหารที่กลับจากสังคม<sup>(๑๐)</sup> ซึ่งได้แปลจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาพม่าโดยนายแพทย์ชาวพม่า ณ คณะสาธารณสุขศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล เพื่อสำรวจสภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ย้อนหลัง ๑ เดือน โดยใช้ทีมสำรวจ ๑ ทีม ซึ่งประกอบด้วย ล่ามชาวพม่าที่มีทักษะความชำนาญ เจ้าหน้าที่ฝ่ายบุคคลหรือหัวหน้าคนงาน ล่ามชาวพม่าท้องถิ่น และพนักงานชั้นรถยนต์ ร่วมกับคณะผู้วิจัยในฐานะที่ปรึกษา แบบรายงานประกอบด้วย ๒ ส่วน คือ

ส่วนที่ ๑ ข้อมูลทั่วไป ประกอบด้วยข้อมูลลักษณะประชากร ได้แก่ เพศ อายุ สถานภาพสมรส ระยะเวลาพักอาศัยในพื้นที่

ส่วนที่ ๒ ข้อมูลภาวะสุขภาพไม่พึงประสงค์ ประกอบด้วยข้อมูลการรายงานอาการที่ปรากฏด้วยตนเองทั้ง ๗ กลุ่มอาการ (รวม ๒๘ อาการ)

๒. ข้อมูลทุติยภูมิ (secondary data) จาก紀錄เบียนรายงานผู้ป่วยแรงงานพม่าอยพะและผู้ติดตามที่มารับบริการที่สถานบริการสาธารณสุขในอำเภอตะกั่วทุ่ง ระหว่างเดือนกรกฎาคมถึงสิงหาคม ๒๕๕๗ ซึ่งได้แก่ สถานีอนามัย จำนวน ๑๒ แห่ง ได้แก่ สถานีอนามัยตำบลถ้า กระโสอน กระไหล หล่ออยุ ห่าอยุ เกาเกลาง บางหลาม ทองหลาง คล่องเคียน บางทราย ท่าบุน อ่าวมะขาม และโรงพยาบาลลัมชุมชน จำนวน ๑ แห่ง คือโรงพยาบาลตะกั่วทุ่ง

#### การอบรมความรู้เกี่ยวกับการสัมภาษณ์

ล่ามชาวพม่าที่มีประสบการณ์การทำงานด้านสาธารณสุขในพื้นที่จังหวัดพังงา มีความรู้ด้านภาษาไทย พม่า และอังกฤษ ได้รับการอบรม เพื่อซักข้อมูลเชิงเจาะลึกเชี่ยวชาญ (สำนักงานป้องกันควบคุมโรคที่ ๑๙ จังหวัดนครศรีธรรมราช และคณะสาธารณสุขศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล) เกี่ยวกับแบบรายงานอาการที่ปรากฏด้วยตนเอง ความหมายของลักษณะอาการที่มี

การรายงานด้วยตนเอง เนื่องจากความต้องการที่ปรึกษาด้วยตนเอง คำขอของผู้รายงานอาการที่ปรึกษาด้วยตนเอง นอกเหนือไปจากนี้ ลามชาพม่าท้องถิ่นในแต่ละพื้นที่ศึกษา ได้รับการอบรมด้วยเช่นกัน

#### นิยามศัพท์

อาการที่มีการรายงานด้วยตนเอง (self-reported symptoms) หมายถึง ภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ของผู้รายงานอาการที่ปรึกษาด้วยตนเอง สามารถแบ่งเป็น ๗ กลุ่มอาการ (S1-S68) คือ:-

๑) กลุ่มอาการทางระบบทางเดินหายใจ (respiratory conditions) ได้แก่ หายใจชัด เจ็บคอ เจ็บหน้าอก หัวใจเต้นเร็ว หูอื้อ นอนมีเหงื่อออกเปียกซุ่ม ไอเรื้อรัง หายใจเป็นเสียงหวัด

๒) กลุ่มอาการทางระบบทางเดินอาหาร (gastrointestinal conditions) ได้แก่ ลำคอเป็นก้อน ปวดเกร็งกระเพาะอาหาร อาหารไม่ย่อย อาเจียน ท้องอืด ท้องร่วง ท้องผูก

๓) กลุ่มอาการทางระบบทางเดินปัสสาวะ อวัยวะลีบพันธุ์และน้ำเหลือง (urogenital and lymphatic conditions) ได้แก่ ปวดท่อปัสสาวะเมื่อขับถ่าย กดเจ็บปวดบวมต่อมน้ำเหลืองตามคอ รักแร้ หรือขาหนีบ ร้อนบริเวณอวัยวะลีบพันธุ์ ปัสสาวะบ่อย

๔) กลุ่มอาการทางระบบกล้ามเนื้อและกระดูก (musculoskeletal conditions) ได้แก่ ปวดเมื่อยตามลำตัว ปวดเมื่อยกล้ามเนื้อ ปวดหลังส่วนล่าง ข้อต่อโดยปอดตามข้อต่อโดยไม่บวมแดง

๕) กลุ่มอาการทางระบบผิวหนัง (skin conditions) ได้แก่ ติดเชื้อทางผิวหนัง ผิวหนังเป็นแพล ปากเป็นแผล ผื่นคัน ลมพิษ ปวดคันเยื่อบุตา ปากแห้ง

๖) กลุ่มอาการทางระบบประสาท (neurological conditions) ได้แก่ อ่อนเพลีย เป็นไข้ วิงเวียนศีรษะ คลื่นไส้ ปวดหัว ปวดฟัน มือเท้าอุ่น ไวต่อ光ลั่น ไวตัวสั่น มือเท้าชา สูญเสียการทรงตัว มองภาพช้อน

พุดลำบาก ความสามารถกลั้นปัสสาวะหรืออุจจาระลดลง ชักกระดูกหรือเป็นลมชัก

๗) กลุ่มอาการทางจิต สรีรวิทยาและพฤติกรรม (neuropsychological conditions and behaviors) ได้แก่ รู้สึกไม่สบายตัว รู้สึกป่วย รู้สึกสับสน งุนงงง่าย ตกใจง่าย ขี้ลืม กระสับกระส่ายหลังจากนอนหลับ หลับยาก แยกแยะคำถูกผิดยาก สมานิสันลง ไม่กล้าตัดสินใจ รู้สึกเหงาโดดเดี่ยว ผันร้าย มีปัญหาด้านสมรรถนะทางเพศ ความต้องการทางเพศลดลง น้ำหนักขึ้นหรือลดโดยไม่รู้ตัวมากกว่า ๕ กิโลกรัม

ความรุนแรงของอาการที่มีการรายงานด้วยตนเอง (severity classification) หมายถึง ความถี่หรือความบ่อยครั้ง (episode) ของอาการที่มีการรายงานด้วยตนเอง ประเมินโดยใช้เกณฑ์ระดับความรุนแรง แบ่งเป็น ๓ ระดับ คือ:-

ระดับที่ ๑ อาการไม่รุนแรง (mild) หมายถึง การปรากម្មของลักษณะอาการซึ่งเกิดขึ้นในช่วง ๑ เดือนที่ผ่านมา ที่มีการเกิดเพียงครั้งเดียวหรือสองครั้งต่อ ๑ สัปดาห์ แต่มีความถี่ไม่เกิน ๒ สัปดาห์

ระดับที่ ๒ อาการปานกลาง (moderate) หมายถึง การปรากម្មของลักษณะอาการซึ่งเกิดขึ้นในช่วง ๑ เดือนที่ผ่านมา ที่มีการเกิดเพียงครั้งเดียวหรือสองครั้งต่อ ๑ สัปดาห์ แต่มีความถี่เกิน ๒ สัปดาห์ หรือการปรากម្មของลักษณะอาการซึ่งเกิดขึ้นในช่วง ๑ เดือนที่ผ่านมา ที่มีการเกิดมากกว่าสองครั้งต่อ ๑ สัปดาห์ แต่มีความถี่ไม่เกิน ๒ สัปดาห์

ระดับที่ ๓ อาการรุนแรง (severe) หมายถึง การปรากម្មของลักษณะอาการซึ่งเกิดขึ้นในช่วง ๑ เดือนที่ผ่านมา ที่มีการเกิดมากกว่าสองครั้งต่อ ๑ สัปดาห์ มีความถี่เกิน ๒ สัปดาห์ หรือการปรากម្មของลักษณะอาการซึ่งเกิดขึ้นในช่วง ๑ เดือนที่ผ่านมา ที่มีการเกิดอย่างน้อย ๑ ครั้งต่อวัน โดยเกิดขึ้นติดต่อกันเกิน ๗ วัน

โดยสรุป การปรากម្មอาการระดับใดระดับหนึ่งในช่วง ๑ เดือนที่ผ่านมา โดยอาจแสดงอาการไม่รุนแรง

หรือปานกลาง หรือรุนแรง จัดเป็นการแสดงอาการ หรือ "Total yes" ส่วนผู้ที่ไม่มีการปรากฏของอาการ ระดับใดเลยในช่วง ๑ เดือนที่ผ่านมา จัดเป็นการไม่ แสดงอาการ (no)

ค่าบ่งชี้สุขภาวะเชิงลบ (adverse effect score หรือ AES) หมายถึง สัดส่วนของกลุ่มตัวอย่างที่รายงาน อาการที่ปรากฏด้วยตนเอง (respondents) ที่ให้ข้อมูล แสดงอาการ ต่อกลุ่มตัวอย่างที่ไม่แสดงอาการนั้น ๆ เชิงค่านวนได้จาก

AES = จำนวนผู้รายงานอาการที่ปรากฏด้วย ตนเองที่ให้ข้อมูลแสดงอาการได้ อาการหนึ่ง [total yes] หารด้วย จำนวนผู้รายงานอาการที่ปรากฏด้วย ตนเองที่ให้ข้อมูลไม่แสดงอาการนั้น ๆ [no] เชิงเรียกว่า AES<sub>total yes</sub>

หรือ

AES = จำนวนผู้รายงานอาการที่ปรากฏด้วย ตนเองที่ให้ข้อมูลแสดงอาการในช่วงหนึ่ง หรือปานกลาง หรือรุนแรง ของการได้อาการหนึ่ง หารด้วยจำนวน ผู้รายงานอาการที่ปรากฏด้วยตนเองที่ ให้ข้อมูลไม่แสดงอาการนั้น ๆ [no] เชิงเรียกว่า AES<sub>mild</sub>, AES<sub>moderate</sub>, AES<sub>severe</sub>

#### การวิเคราะห์ข้อมูล

ใช้สถิติเชิงพรรณนา ได้แก่ ร้อยละ ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน ค่าสูงสุด ค่าต่ำสุด เพื่อวิเคราะห์ ลักษณะทั่วไปของกลุ่มตัวอย่างและวิเคราะห์ความพูด และความรุนแรงของสภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ ดัง

ตารางที่ ๑ ลักษณะกลุ่มตัวอย่างจำแนกตามพื้นที่ศึกษา

ลักษณะกลุ่มตัวอย่าง	รวมทั้งหมด (n=๔๗๗)	พื้นที่ A (n=๓๖๓)	พื้นที่ B (n=๑๑๔)
เพศ			
ชาย	๓๔๑ (๗๑.๕)	๒๕๐ (๖๙.๕)	๕๑ (๔๕.๘)
หญิง	๑๓๖ (๒๘.๕)	๑๑๓ (๓๐.๕)	๙๗ (๕๐.๒)
อายุ (ปี)			
๑๐-๑๕	๔๑ (๑๗.๐)	๔๕ (๑๕.๑)	๒๖ (๒๒.๔)
๑๖-๒๐	๒๐๐ (๔๑.๕)	๑๔๐ (๓๘.๘)	๕๕ (๔๖.๘)
๒๑-๒๕	๑๗๘ (๓๖.๘)	๑๐๙ (๒๙.๕)	๒๑ (๑๗.๔)
๒๖-๓๐	๔๗ (๑.๕)	๔๔ (๑๒.๑)	๓ (๒.๖)
≥ ๓๐	๑๑ (๒.๔)	๑๖ (๔.๔)	๕ (๔.๔)
สถานภาพสมรส			
โสด	(n=๔๗๗)	(n=๓๖๓)	(n=๑๑๔)
สมรส	๒๖๐ (๕๒.๔)	๑๔๐ (๓๘.๗)	๙๐ (๗๖.๘)
ระยะเวลาที่อยู่ในพื้นที่ (ปี)			
< ๑	๒๕๐ (๕๐.๓)	๑๓๓ (๓๖.๗)	๑๐๗ (๙๐.๔)
≥ ๑	๒๒๗ (๔๙.๗)	๒๒๖ (๖๓.๓)	๒๒ (๑๙.๖)

*gibberellin-induced dormancy  
and PEG*

Waterbury

SCHOOL OF THE SOUL

ជាបន្ទី និងបានរួមចូលរួមការរំលែករាជបាលនៃប្រទេសឥណទាន។

អាជីវកម្មរបស់ខ្លួន (ជូនី A) ទាំងពីរ និង សារណ៍  
អាជីវកម្មរបស់ខ្លួន (ជូនី B) ទាំងពីរ និង សារណ៍  
ទាំងពីរ

សារពិនិត្យនាមព័ត៌មាន

๔๘ อาการ เมื่อเปรียบเทียบสัดส่วนของคนที่ป่วยจากภัยด้วยยาต้านไวรัสและคนที่ป่วยจากภัยด้วยยาต้านไวรัสที่ไม่ได้รับยาต้านไวรัส พบว่า ๔๘ อาการ มีสัดส่วนที่มากที่สุดได้แก่ อ่อนเพลีย หายใจลำบาก เป็นไข้ วิงเวียนศีริษะ ไอต้อเสียง คลื่นไส้ อาเจียน รู้สึกซึ้งสน ใจเร็ว หายใจลำบาก ฝันเห็นอุฐุน ไม่เกล้า ตัวเดินใจ ไอต้อแสลง กลั้นปัสสาวะหรืออุจจาระคล่อง ไอ หอบลั้น เมื่อเปรียบเทียบระหว่างเพศ (ตารางที่ ๑) พบ ๔๙ อาการ มีสัดส่วนที่มากที่สุดได้แก่ ปวดหัว อ่อนเพลีย รู้สึกหดหู่หิว ปวดเกร็งกระเพาะอาหาร หลับยาก หัวใจเต้นเร็ว วิงเวียนศีริษะ ไอต้อเสียง มองภาพชัด รู้สึกหนักใจหาย ห้องอิจ รู้สึกการลับกระสาย หลักบนหัวสับ ลูบมือเย็บก้างหัว ศันย์เมือบุหงา อาเจียน แพกและค้างูกัดปาก ไอต้อกรั้น ตัวหันติดเชื้อ ลมพิษ ในท่านอนเดียวกัน เมื่อเปรียบเทียบระหว่างกลุ่มที่มีอายุมากกว่าหรือเท่ากับ ๓๐ ปี และกลุ่มที่มีอายุน้อยกว่า ๓๐ ปี (ติดชนบทบ้านของอาชญาเครื่องกลุ่มตัวอย่างทั้งหมดเท่ากับ ๒๕๕) พบ ๔๙ อาการ มีสัดส่วนที่มากที่สุดได้แก่ ช้อต่ออิจ ปวดเมื่อยตามลำตัว หลับยาก หัวใจเต้นเร็ว เรื้อรังน้ำออก ไอต้อเสียง ห้องพูก มองภาพชัด ความต้องการท้องเพลียคล่อง เจ็บคอ มืออาหาร มีปัญหาด้านสมรรถภาพทางเพศ กลั้นปัสสาวะหรืออุจจาระคล่อง ห้องร่าง ปวดท้องปัสสาวะ มีลักษณะ (ตารางที่ ๔)

**adverse general health outcomes**

จากการบันชีสุขภาวะเชิงลบ (AES) ของอาชารที่ปรากฏจากการรายงานด้วยตนเอง ของกลุ่มตัวอย่างที่ถูกกระทาทรม (n=2010) พบว่า AES<sub>total yes</sub> 20.6 (อาชาร

**ตารางที่ ๑ อาการที่ป่วยด้วยอาการทางเดินหายใจมากที่สุด  
ตัวอย่างที่มีความเสี่ยงต่อสุขภาพ**

อาการ	จำนวน (ร้อยละ) ของผู้มีอาการ		กิจกรรม
	ชาย (n=104)	หญิง (n=60)	
ป่วยหื้า	๘๔.๖ (๘๘.๙)	๗๙.๖ (๗๗.๖)	กิจกรรม
ไออ่อนแพ้อากาศ	๗๕.๗ (๗๖.๗)	๕๐ (๘๓.๓)	ป่วยเมื่อยห้าน้ำด้วย
รู้สึกเหนื่อยหอบ	๗๐.๖ (๗๐.๖)	๗๐ (๑๒.๔)	หลั่งเหล็ก
ปวดเก้าอี้กระเพาะอาหาร	๗๐.๖ (๗๐.๖)	๗๑ (๑๗.๖)	หัวใจเต้นเร็ว
หลับยาก	๖๖.๗ (๖๖.๗)	๖๕ (๑๗.๖)	ทึบหน้าอก
หัวใจเต้นเร็ว	๕๗ (๑๗.๗)	๗๔ (๑๒.๔)	ไข้ต่ำๆ
วิงเวียนหัว	๕๐.๐ (๑๖.๗)	๖๐ (๑๔.๖)	หอบหายใจ
ไข้ต่ำๆเรื้อรัง	๕๐.๐ (๑๖.๗)	๕๐ (๑๔.๖)	นกอกกาฬร้อน
นกอกกาฬชื้น	๔๘.๘ (๔๘.๘)	๔๔ (๑๔.๖)	การเผาผลาญมากเกิน
รู้สึกคลิกไส้เลือด	๔๗ (๔๗.๘)	๔๖ (๑๔.๔)	ลิ้นกัด
หัวใจเต้น	๔๖ (๑๖.๗)	๔๔ (๑๔.๔)	เมื่อกาหาร
รู้สึกกระซิบกระซิบ	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	น้ำอุ้นหัวใจและการหายใจ
หลับนอนหลับ	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	หายใจ
สูญเสียการทรงตัว	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	กลั้นปัสสาวะ
หันมืออุบัติ	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	หือคุกกระหายดดดด
นอนไม่ลง	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	หัวใจ
แพกแพะตัวรู้สึกไม่สบาย	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	ป่วยหื้อปัสสาวะเมื่อขึ้นลง
ไข้ต่ำๆเรื้อรัง	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	กิจกรรม
ผิวหนังติดเชื้อ	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	กิจกรรม
ลมพิษ	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	กิจกรรม

หมายเหตุ: คะแนนของผู้มีอาการที่มากที่สุดในแต่ละกลุ่ม

ที่พบบ่อย) นี่ ๑๐ อาการ ได้แก่ ป่วยหื้อส่วน身上 ปวดหัว ป่วยเมื่อยห้าน้ำด้วย อ่อนแพ้อากาศ รู้สึกเหนื่อยหอบ หายใจลำบาก ปวดเก้าอี้กระเพาะอาหาร หัวใจเต้น ปวด กัดลิ้นน้ำด้วย เป็นไข้ หัวใจเต้นเร็ว หัวใจเต้นเร็ว รู้สึกไม่สบายภายใน และไข้ต่ำๆเรื้อรัง ใน ห้องน้ำ ๑๐ อาการ นี่ ๔ อาการ คือค่า AES ๒๖.๐ ได้แก่ ป่วยหื้อส่วน身上 ปวดหัว ป่วยเมื่อยห้าน้ำด้วย และอ่อนแพ้อากาศ (รูปที่ ๑)

**ตารางที่ ๒ อาการที่ป่วยด้วยอาการทางเดินหายใจมากที่สุด  
ตัวอย่างที่มีความเสี่ยงต่อสุขภาพในตัวผู้暮งลงทุน**

อาการ	จำนวน (ร้อยละ) ของผู้มีอาการ		กิจกรรม
	ชาย (n=104)	หญิง (n=60)	
ป่วยหื้อ	๘๔.๖ (๘๘.๙)	๗๙.๖ (๗๗.๖)	ป่วยเมื่อยห้าน้ำด้วย
ไออ่อนแพ้อากาศ	๗๕.๗ (๗๖.๗)	๕๐ (๘๓.๓)	หลั่งเหล็ก
รู้สึกเหนื่อยหอบ	๗๐.๖ (๗๐.๖)	๗๐ (๑๒.๔)	หัวใจเต้นเร็ว
ปวดเก้าอี้กระเพาะอาหาร	๗๐.๖ (๗๐.๖)	๗๑ (๑๗.๖)	ทึบหน้าอก
หลับยาก	๖๖.๗ (๖๖.๗)	๖๕ (๑๗.๖)	ไข้ต่ำๆ
หัวใจเต้นเร็ว	๕๗ (๑๗.๗)	๗๔ (๑๒.๔)	หอบหายใจ
วิงเวียนหัว	๕๐.๐ (๑๖.๗)	๖๐ (๑๔.๖)	หอบหายใจ
ไข้ต่ำๆเรื้อรัง	๕๐.๐ (๑๖.๗)	๕๐ (๑๔.๖)	นกอกกาฬร้อน
ไข้ต่ำๆเรื้อรัง	๕๐.๐ (๑๖.๗)	๕๐ (๑๔.๖)	การเผาผลาญมากเกิน
นกอกกาฬชื้น	๔๘.๘ (๔๘.๘)	๔๔ (๑๔.๔)	ลิ้นกัด
รู้สึกคลิกไส้เลือด	๔๖ (๔๗.๘)	๔๖ (๑๔.๔)	เมื่อกาหาร
หัวใจเต้น	๔๖ (๑๖.๗)	๔๔ (๑๔.๔)	น้ำอุ้นหัวใจและการหายใจ
รู้สึกกระซิบกระซิบ	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	หายใจ
หลับนอนหลับ	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	กลั้นปัสสาวะ
สูญเสียการทรงตัว	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	หือคุกกระหายดดดด
หันมืออุบัติ	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	หัวใจ
นอนไม่ลง	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	ป่วยหื้อปัสสาวะเมื่อขึ้นลง
แพกแพะตัวรู้สึกไม่สบาย	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	กิจกรรม
ไข้ต่ำๆเรื้อรัง	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	กิจกรรม
ผิวหนังติดเชื้อ	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	กิจกรรม
ลมพิษ	๔๖ (๔๖.๔)	๔๔ (๑๔.๔)	กิจกรรม

หมายเหตุ: คะแนนของผู้มีอาการที่มากที่สุดในแต่ละกลุ่ม

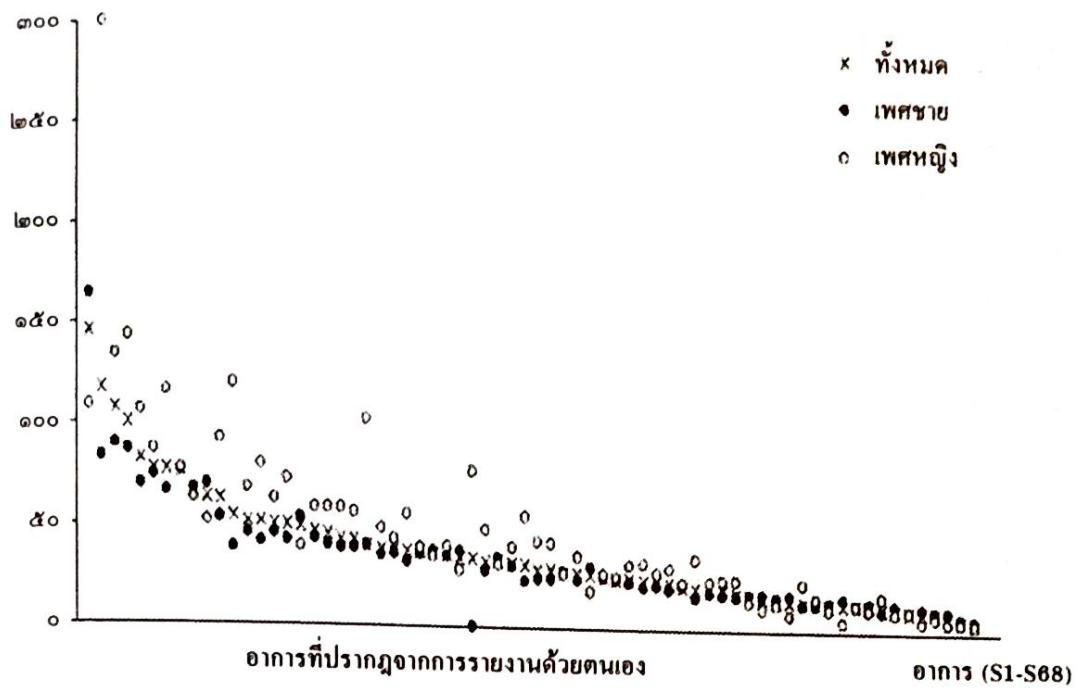
จากการเปรียบเทียบจำนวนผู้ป่วยและร่วมกันพิจารณาและผู้ติดตาม จำแนกตามไวคห์เรื้อรักและอาการที่เข้าร่วมในการที่สถานบริการสาธารณสุขที่ยว่่าวยานามะ ตะกั่วใหญ่ (รูปที่ ๑A) และสถานบริการมั่นทุกแห่งในเขต ย่าเมืองตะกั่วใหญ่ (รูปที่ ๑B) พบว่า โดยส่วนใหญ่ อาการเป็นหลังหันกระน้ำหนาไป ๗ คร จึงรุ้ง ระบบป้องกันน้ำหนา อาการ และกลั้นน้ำหนา

### วิเคราะห์

การรายงานอาการหนื้นตัวภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ มีความสำคัญสำหรับบุคลากรทางสาธารณสุข

## สภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ของแรงงานชาวอพยพในกลุ่มการผลิตยางพาราในจังหวัดพังงา

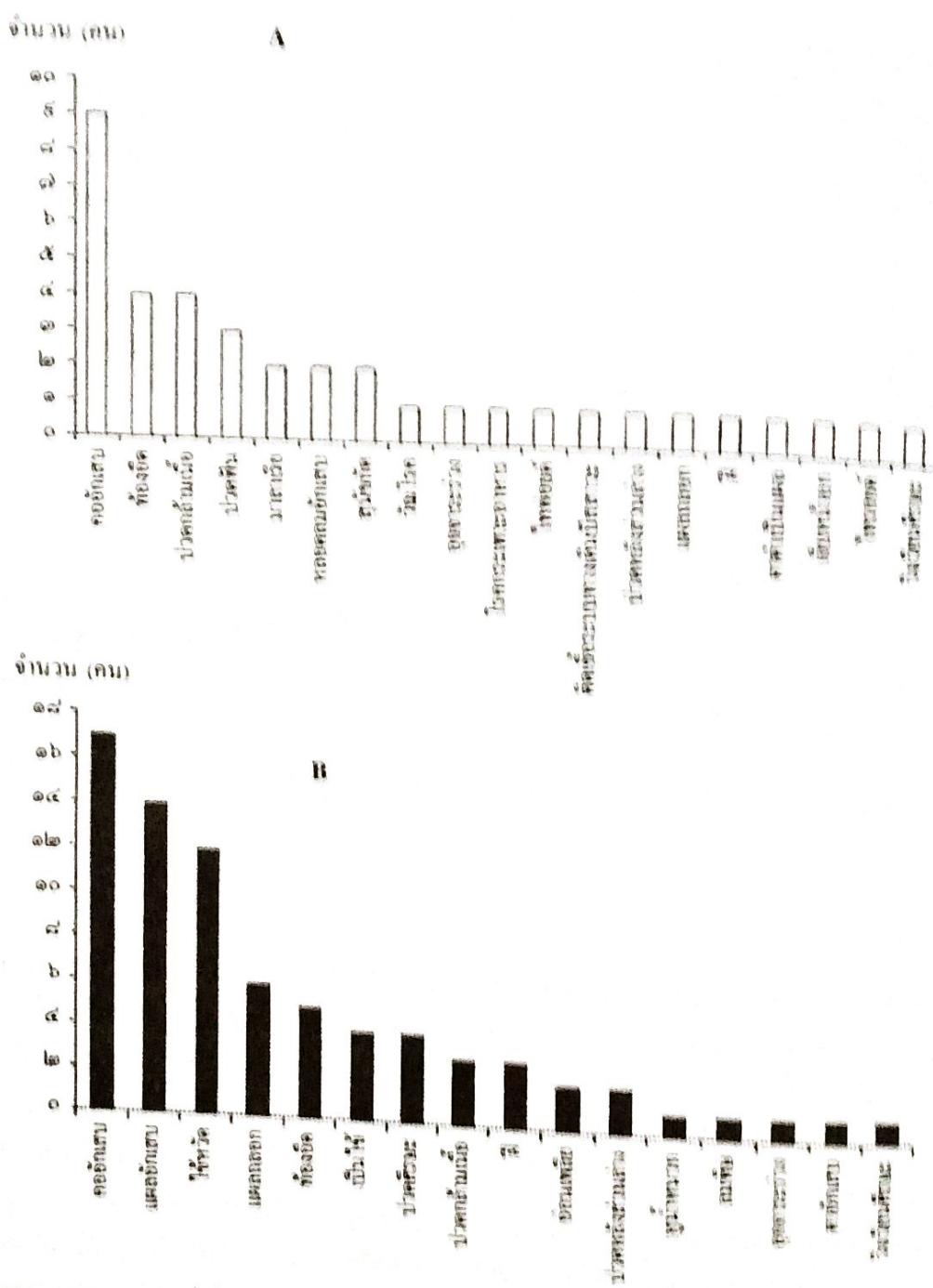
ค่าบ่งชี้สุขภาวะเชิงลบ



รูปที่ ๑ ค่าบ่งชี้สุขภาวะเชิงลบ ( $AES_{total\ yes}$ ) ของการที่ปรากฏจากภาระงานด้วยตนเอง (S1-S68) ของกลุ่มตัวอย่าง

ในการดูแลสุขภาพของประชาชนโดยทั่วไป หรือการติดตามประเมินผลการนำบัดทางเคมีในผู้ป่วยที่ได้รับการรักษาโรคที่เกิดอาการไม่พึงประสงค์หลังจากกินยา สุขภาวะไม่พึงประสงค์จำแนกได้เป็น ๓ ลักษณะ คือ เป็นความผิดปกติเล็ก ๆ น้อย ๆ ที่สามารถเกิดขึ้นได้กับบุคคลทั่วไปที่ไม่ได้เป็นโรคหรือเจ็บป่วย หรือเป็นปรากฏการณ์ใด ๆ ที่ไม่ต้องการให้เกิดขึ้น ซึ่งอาจจะมีสาเหตุมาจากการเจ็บป่วยด้วยโรค ภาวะแทรกซ้อนของโรค โดยผู้ป่วยอาจจะได้รับหรือไม่ได้การนำบัดทางเคมี ก็ได้ หรือเป็นปรากฏการณ์ใด ๆ ที่ไม่ต้องการให้เกิดขึ้น ซึ่งอาจจะมีสาเหตุมาจากการสัมผัส หรือได้รับสารเคมีจากอาหาร เครื่องดื่ม เครื่องสำอาง และสิ่งแวดล้อม ซึ่งเป็นสารเคมีที่เป็นพิษหรือก่อให้เกิดอาการภูมิแพ้ และอาจจะมีสาเหตุมาจากการกินยา หรือการใช้ยาผิด รัตถุประสงค์ การใช้ยาป้องกันหรือยารักษาโรคด้วยการศึกษาครั้งนี้มุ่งเน้นสถานะสุขภาพและสภาวะ

สุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ของแรงงานชาวพม่า และผู้ติดตาม ในสภาพแวดล้อมการทำงานในกลุ่มการผลิตยางพารา ทั้งนี้เนื่องจากการย้ายถิ่นของแรงงานชาวพม่าอพยพและผู้ติดตาม มีผลกระทบต่อสถานะสุขภาพ และย่อมจะส่งผลกระทบปัญหาสาธารณสุขหรือสภาวะสุขภาพในแรงงานชาวพม่าและผู้ติดตามที่อาจจะเกิดขึ้นจากการปรับตัวให้เข้ากับสภาพแวดล้อมการทำงานและการอยู่อาศัยที่มีการเคลื่อนย้ายบ่อย ซึ่งปัญหาสภาวะสุขภาพหรือสภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์จะขึ้นอยู่กับตัวแปรทางประชากร ได้แก่ เพศ อายุ การศึกษา การประกอบอาชีพ รายได้ เป็นต้น ดังนั้น สภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ของกลุ่มแรงงานชาวพม่าและผู้ติดตามในกลุ่มการผลิตยางพารา จึงเป็นเพียงภาพสะท้อนสภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ ในช่วงเวลาหนึ่งเท่านั้น ซึ่งไม่สามารถเชื่อมโยงประเด็นการไม่มีสิทธิ์เข้ารับบริการสาธารณสุขตามหน่วยงาน



รูปที่ ๒ ผู้ป่วยและรายอพแพชราพยาเข้มงวดในไร้บริการสังคมทุก ๗ จังหวัดในประเทศไทย (A) และสถานที่อยู่อาศัย (B) ในจำนวนต่อที่มีผู้เดินทางกลับจาก จังหวัดเชียงใหม่ เดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๑

บริการสาธารณสุขในระดับจังหวัด ยังคงหรือดำเนิน แรงกดดันทางเศรษฐกิจ และการศึกษาของแรงงาน ต่างชาติตามข้อบังคับของกฎหมายแรงงาน<sup>(๑)(๒)</sup>

เมื่อพิจารณาด้วยแนวทางประชากรด้านเพศและอายุ โดยทั่วไปแล้ว สถานะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ของกลุ่ม

ตัวอย่างที่มีการรายงานมากที่สุดอยู่ที่เขตเทศบาลเมือง ทั้ง รายการนี้ ภัยเงียบไม่มีการเก็บไว้โดยใช้การบันทึก ป่วย โดยพิจารณาพยาบาลที่ถูกตรวจสอบ (AEB<sub>check</sub> yes; AEB<sub>mid</sub>; AEB<sub>moderate</sub>; และ AEB<sub>severe</sub>) ตัวอย่าง AEB<sub>severe</sub> ในกลุ่มเพศหญิงสูงกว่าในกลุ่มผู้ชาย นิ้งและ

ที่ค่าเฉลี่ย AES<sub>total yes</sub>, AES<sub>mild</sub>, และ AES<sub>moderate</sub> ในทั้งสองกลุ่ม ไม่แตกต่างกัน ข้อมูลนี้สะท้อนให้เห็นภาพของสภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ในระดับแสดงอาการรุนแรง ในเพศหญิง เมื่อเกิดปัญหาสภาวะสุขภาพ ย่อมแสดงอาการในระดับรุนแรงกว่าในกลุ่มเพศชาย และเมื่อวิเคราะห์กลุ่มอาการที่มีแนวโน้มว่าเกิดขึ้นในกลุ่มเพศหญิงสูงกว่าเพศชายนั้น มีจำนวน ๑๙ อาการ ในขณะที่ในกลุ่มเพศชายที่มีแนวโน้มการเกิดอาการสูง กว่าเพศหญิงมีเพียง ๓ อาการ (ได้แก่ ผิวนองดิตดิชื่อ ลมพิษ และแยกแยกค่าผิดถูกยก) ในทำนองเดียวกัน เมื่อพิจารณาตัวแปรทางประชากรด้านอายุ กลุ่มอาการที่มีแนวโน้มว่าเกิดขึ้นในกลุ่มอายุ ≥๓๐ ปี สูงกว่ากลุ่มอายุ <๓๐ ปี นั้น มีจำนวน ๑๑ อาการ ในขณะที่มีเพียง ๕ อาการ (ได้แก่ เจ็บคอ กลั้นปัสสาวะหรืออุจจาระลดลง ท้องร่วง และปวดท้องปัสสาวะเมื่อขึ้นถ่าย) ที่มีแนวโน้มการเกิดอาการในกลุ่ม <๓๐ ปี สูงกว่ากลุ่มอายุ ≥๓๐ ปี และเมื่อพิจารณาโดยภาพรวมของสภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ตามตัวแปรทางประชากรด้านเพศและอายุ แล้ว กลุ่มอาการที่พบได้บ่อย คือ อาการทางระบบกล้ามเนื้อและกระดูก อาการทางระบบทางเดินอาหาร อาการทางระบบหายใจ อาการทางระบบประสาท ซึ่งสามารถสะท้อนปัญหาสภาวะสุขภาพของกลุ่มแรงงาน ชาวพม่าอยพะและผู้ติดตามที่ขาดสุขลักษณะ หรืออยู่ในสภาพแวดล้อมของการทำงานและการอยู่อาศัยในพื้นที่ที่ขาดสุขลักษณะ และมีสมรรถนะทางร่างกายที่ไม่แข็งแรง อาจจะมีสาเหตุมาจากการทำงานหนัก การอยู่ในสภาพแวดล้อมที่ก่อให้เกิดภาวะความเครียด ต่อกรณีตัวแปรทางประชากรด้านการประกอบอาชีพ กลุ่มตัวอย่างในพื้นที่ศึกษา B (โรงงานแปรรูปไม้ยางพารา) มีจำนวน ๕ อาการที่แสดงแนวโน้มการเกิดอาการสูง กว่ากลุ่มตัวอย่างในพื้นที่ศึกษา A (พื้นที่เพาะปลูกและผลิตน้ำยางพารา) ซึ่งมีเพียง ๕ อาการ (ได้แก่ อ่อนเพลีย หายใจชัด เป็นไข้ ไวต่อเสียง ไอเรื้อรัง) ที่แสดงแนวโน้มการเกิดอาการต่ำกว่า และเช่นเดียวกัน กลุ่มอาการที่พบได้บ่อย คือ อาการทางระบบกล้ามเนื้อ

และกระดูก อาการทางระบบทางเดินอาหาร อาการทางระบบหายใจ กลุ่มอาการทางระบบประสาท ซึ่งสอดคล้องกับผลการศึกษาของคณะผู้วิจัยอื่น ๆ (๒๐๐๗) ที่ได้สำรวจสภาวะสุขภาพของคนไทยที่ประกอบอาชีพทำสวนยางพาราในภาคใต้ ซึ่งอาการที่พบส่วนใหญ่ได้แก่ ปวดหลัง ปวดกล้ามเนื้อช่องและกระดูก และทราบว่าสิ่งที่คุกคามสุขภาพจะเกิดขึ้นในชั้นตอนการเก็บยาง และการเก็บยางมากกว่าชั้นตอนอื่น ๆ โดยน่าจะมีสาเหตุจากการทำงานในท่าทางที่ผิดจากท่าปกติเป็นเวลานาน ๆ แต่เมื่อย่างไรก็ตาม กลุ่มตัวอย่างในพื้นที่ศึกษา B อาจจะมีแนวโน้มของสภาวะสุขภาพไม่พึงประสงค์อันเนื่องมาจากการทำงานหนักและสภาพแวดล้อมของพื้นที่ทำงานและที่อยู่อาศัยขาดสุขลักษณะได้ชัดเจน กว่ากลุ่มตัวอย่างในพื้นที่ศึกษา A ดังนั้น ปัญหาสภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ของแรงงานชาวพม่าในพื้นที่โรงงานอุตสาหกรรม อาจจะก่อให้เกิดความเสี่ยงเกี่ยวกับโรคจากการประกอบอาชีพและสิ่งแวดล้อม อุบัติเหตุ และความปลอดภัยในขณะปฏิบัติงาน และถ้าพิจารณาจากจำนวนแรงงานต่างด้าวที่เข้าทะเบียนนั้น ส่วนใหญ่เป็นแรงงานที่ทำงานกับนายจ้างไทยโดยอยู่ในประเทศไทย กิจการต่างประเทศ ประมงชายฝั่งทะเลและมหาสมุทร ก่อสร้าง โภตั้งเก็บสินค้า กิจการขนส่ง โรงสีข้าว โรงงานอุตสาหกรรม (๑๐) ซึ่งการศึกษานี้อาจจะเป็นข้อมูลที่บ่งชี้สภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ของแรงงานชาวพม่าอยพะและผู้ติดตามที่ต้องทำงานอยู่ในประเทศไทย กิจการดังกล่าว และโดยเฉพาะอย่างการคุ้มครองลิขสิทธิ์ แรงงานและการเข้ารับบริการสุขภาพ คงต้องเป็นประเด็นสำคัญประเด็นหนึ่งว่า รูปแบบและแนวทางในการให้บริการสุขภาพเชิงรุกตามสถานประกอบการหรือประเทศไทยกิจการดังกล่าวที่มีแรงงานพม่าอยพะและผู้ติดตามอยู่นั้น จะมีความเป็นไปได้มากน้อยเพียงใด ทั้งนี้เพื่อลดภาระด้านค่าใช้จ่ายในการดูแลรักษาสุขภาพของแรงงานต่างด้าว (๑๑)

เมื่อพิจารณาการเข้ารับบริการสุขภาพที่สถานบริการสาธารณสุขจากโรงพยาบาลในจังหวัดที่มีพรมแดน

ติดต่อระหว่างไทย-พม่า<sup>(๓)</sup> ซึ่ง ๑๐ อันดับแรกของกลุ่ม  
โรค ได้แก่ อุบัติเหตุด้วยสาเหตุต่าง ๆ ระบบทางหายใจ  
อาการแสดงและสิ่งผิดปกติที่ไม่สามารถจำแนกโรคใน  
กลุ่มนี้ได้ โรคติดเชื้อและปรสิต ระบบทางเดินอาหาร  
(รวมโรคในช่องปาก) ระบบกระดูกและกล้ามเนื้อ โรค  
ผิวนังและเนื้อเยื่อใต้ผิวนัง ระบบอวัยวะสืบพันธุ์  
โรคตา (รวมส่วนประgonของตา) และภาวะแทรกซ้อน  
ในการตั้งครรภ์ระหว่างคลอดและหลังคลอด จากการ  
ศึกษาข้อมูลการเข้ารับบริการสุขภาพที่สถานบริการ  
สาธารณสุข (โรงพยาบาลชุมชนและสถานอนามัย) ถ้า  
พบว่า มีความสอดคล้องกับข้อมูลดังกล่าว ซึ่งอาการ  
หรือกลุ่มโรคที่แรงงานพยพชาวพม่าและผู้ติดตาม  
ในพื้นที่อ่าเภอตะกั่วทุ่นนั้น แสดงภาวะการเจ็บป่วย  
และความต้องการในการเข้ารับบริการสุขภาพหรือการ  
รักษา แต่อย่างไรก็ตาม ยังไม่ได้ยืนยันหรือสรุปได้ว่า  
แบบแผนของสภาวะสุขภาพที่ไม่พึงประสงค์ มีความ  
สัมพันธ์กับการเกิดโรคมากน้อยเพียงใด ซึ่งจำเป็นต้อง  
มีการศึกษาต่อไป เพื่อใช้เป็นแนวทางในการพัฒนา  
รูปแบบการพัฒนาระบบข้อมูลสุขภาพของแรงงาน  
ต่างด้าวและผู้ติดตาม และการสร้างเครือข่ายการ  
เฝ้าระวังโรคและการบริการสุขภาพในระดับชุมชน

กิจกรรมประจำ

ขอขอบคุณเป็นอย่างสูงแก่ นายแพทย์ชาญ อีอ-  
ไกวิทย์ชัย ผู้อำนวยการสำนักงานป้องกันควบคุมโรคที่ ๑๑  
จังหวัดนครศรีธรรมราช และนายแพทย์เจษฎา ฉายคุณรัฐ  
นายแพทย์สาธารณสุขจังหวัดพังงา ที่ให้การสนับสนุนและให้  
โอกาสในการดำเนินการศึกษาวิจัยครั้งนี้ การดำเนินการ  
เก็บข้อมูลภาคสนาม ได้วรับการช่วยเหลือจากคณะกรรมการ  
และเจ้าหน้าที่โรงพยาบาลทั้งบุคคล คุณวงศ์เดือน ไกยดุลย์  
โรงพยาบาลสงเคราะห์ คุณปิยะ แก้วเงิน โรงพยาบาลสงเคราะห์วัวป่า  
ในการให้คำปรึกษาและเป็นพี่เลี้ยงให้กับล่ามชาวพม่าขณะ  
ดำเนินการเก็บข้อมูล และสุดท้าย ขอขอบคุณ คุณศรีรัตน์  
ชันก็ตติ คุณประชุม อึย瓦สีโป และคุณสมใจ ล้อเสียง  
และแรงงานพม่าอพยพ รวมถึงผู้ให้ความช่วยเหลือท่านคืน

รึไม่สามารถถกถ่วงก็ได้ทั้งหมด ก็อ่านเรื่องความต้องการ  
และให้ความร่วมมือต่อการเก็บข้อมูลภาคสนาม รวมถึง  
การศึกษาวิจัยสำเร็จลุล่วงด้วย

ເອກສາຣອ້າງອີງ

๑. สำนักໂຄດີຕ່ອງຫ້ວ່າໄປ ການຄວບຄຸມໄຊ ດະກທວງສາງພູມ  
ສອນກາຮົດດ້ານສາຮາຮົມສຸຂາໃນເຮຮາງນໍາຕ່າງ ເຊັ່ນ  
ປະກອບກາຮົມເປົ້າຫຼຸມເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກຳນົດຕ່າງ  
ສາຮາຮົມສຸຂາຍແດນໄທໝ-ພົມໝ; ຮະຫວ່າງວັນທີ ๐๕-๐๖ ມັງກອນ  
๒๕๘๙; ແລ້ວແມນໂຄດີສັປ່າງສວນເກົ່າ ຂ້າວັດເກື່ອງຫຼັບ  
ນນບຸຮີ; ດະກທວງສາຮາຮົມສຸຂາ; ๒๕๙๙.
  ๒. สำນักໂຍບາຍແລະແຜນສາຮາຮົມສຸຂາ ດະກທວງສາງພູມ  
ນິຍບາຍແລະແນວຫາງກາຮົມດ້ານການດ້ານສາຮາຮົມສຸຂາ ເຊັ່ນ  
ປະກອບກາຮົມດັ່ງນັ້ນທີ່ອ່ານໄຍ້ບາຍແລະແນວຫາງ  
ດ້ານການດ້ານສາຮາຮົມສຸຂາໃນເຮຮາງນໍາຕ່າງ; ຮະຫວ່າງວັນ  
๐๙-๑๒ ມັນາຄນ ๒๕๘๙; ແລ້ວແມນເຈົ້າຫຼວມຕົວຫຼັກ  
ກຽມເພີມທານຄຣ. ນນບຸຮີ; ດະກທວງສາຮາຮົມສຸຂາ; ๒๕๙๙.
  ๓. สำນักໂຍບາຍແລະແຜນສາຮາຮົມສຸຂາ ຂ້າວັດເກື່ອງຫຼັບຫຼັກ  
ສາຮາຮົມສຸຂາ. ສອນກາຮົດດ້ານສາຮາຮົມສຸຂາໃນເຮຮາງນໍາຕ່າງ  
ປຶກປະປານພັດ ๒๕๙๙. ນນບຸຮີ; ດະກທວງສາຮາຮົມສຸຂາ  
๒๕๙๙.
  ๔. ດຖຸຍາ ອາຂວັນຈຸກລຸ, ພັນຍົກີພ່ອ ກາງຢານນະຈິວຕາ ສາຍຫຼຸມ  
ດ້ານການແລະຫ້ອ່າກາຍດ້ອນໄຍ້ບາຍວົງໄກໂນໃນທີ່ຊັບຕະຫຼາດ  
ຕີກົງຂອງພວກງານຫ້ານາຄີ. ນຄລະປູກ; ຮະຫວ່າງວັດເກື້ອງຫຼັກ  
ແລະສັ້ນຄນ ມາຫວິທາລັດຍິນທິຄລ; ๒๕๙๙.
  ๕. ສູນປະສານງານທາງວິທາການໄສຄົດຄອດ ດ້ວຍການຫຼຸດຕັ້ງຕົກ  
ດະກທວງສາຮາຮົມສຸຂາ. ແນວຫາງກາຮົມດ້ານການດ້ານການ  
ຄວນຄຸມໄສຄົດຕ່ອຳໃນພວກງານດ້ານກາງຕົ້ມແລະກວດອ່ານວ່າ ນນບຸຮີ  
ດະກທວງສາຮາຮົມສຸຂາ; ๒๕๙๙.
  ๖. ດຖຸຍາ ອາຂວັນຈຸກລຸ, ວິດ ປິນປະກົມ, ຊົມພາ ທະຫະກາ  
ອັດຮຸນນ ພຸດົມກີ່າງໄຟ້. ລາຍງານກາງວິຊີ່ນເອົາ; ແກ້ວມະການ  
ກາວກະກົດ ກາຮົມປ່າວ່າ ພະກາຍາພະຍາບແນວນັ້ນດ້ານກາ  
ດ້ອນໄຍ້ບາຍສາຮາຮົມສຸຂາ. ນຄລະປູກ; ຮະຫວ່າງວັດເກື້ອງຫຼັກ  
ສັ້ນຄນ ມາຫວິທາລັດຍິນທິຄລ; ๒๕๙๙.
  ๗. ຂໍໃນພັນຍົກ ດັນຕິກາງຢານ, ພັນຍົກີ ດົມຕີກົງຫຼັກ, ດັບ  
ດັນຕິເສດວິ. ກາຮົມຕິການແລະວິຊີ່ນເອົນຫຼຸມເພັນໄວ້ແລ້ວ  
ນັກກາງສາຮາຮົມສຸຂາເພື່ອກາຮົມດ້ານກາງກົງຫຼັກການຫຼຸດຕັ້ງ  
ກາງກົງວິຊີ່ຂະໜາດ ໂດຍກັບມະການດ້ານການດ້ານການດ້ານການ  
ຊຸດໂຄຮກກາງວິຊີ່ເກື່ອງຫຼັກກາງກົງຫຼັກການຫຼຸດຕັ້ງດ້ານການ  
ກາຮົມດ້ານກາງກົງຫຼັກການຫຼຸດຕັ້ງ. ໄກສະຫຼຸດຕີກົງຫຼັກການ  
ດ້ານກົງຫຼັກການ; ๒๕๙๙.
  ๘. ດຖຸຍາ ອາຂວັນຈຸກລຸ. ສອນເຫດການຫຼຸດຕັ້ງມະການດ້ານການ  
ປະກາສີໄຫຍະແລະຫຼັກສາງກາງວິຊີ່ນເກື້ອງຫຼັກການ. ກາຮົມປ່າ  
ກາຮົມນັ້ນທີ່ ໄກສະຫຼຸດຕີກົງຫຼັກການຫຼຸດຕັ້ງມະການດ້ານການ  
ດ້ານກາງຕິດກົງຫຼັກການ. ນຄລະປູກ; ຮະຫວ່າງວັດເກື້ອງຫຼັກ  
ສັ້ນຄນ ມາຫວິທາລັດຍິນທິຄລ; ๒๕๙๙.

1960. *Streptomyces* sp.  
Purplish brown, white center, smooth surface, fine  
white, straight, slightly curved rhizoids.  
From leaves, thin transversal, warts.  
Wet ground, near bushes, fallen leaves,  
in rotten wood, under coniferous trees, in mixed  
deciduous forests, along roadsides, among  
ferns and bracken, fruiting. 2-3 cm.

## **Abstract Adverse General Health Outcomes of Myanmar Migrant Workers in Paranormal Production Cluster in Phangnga Province**

Nongnuch Jaturabundit<sup>a</sup>, Prait Yongsuth<sup>b</sup>, Supachai Kanchanaporn<sup>c</sup>

\*Phangnga Provincial Health Office, Thapra Hospital, Phangnga Province, Office of Disease Prevention and Control II (Nakhon Si Thammarat), Department of Parasitology, Faculty of Public Health, Mahidol University.

*Journal of Health Science* 2016; 12: 693-695

This cross-sectional study was conducted between July and August 2014 in order to analyse health status of Myanmar migrant workers in paramedical production cluster of Yangon division, using a health survey form which was translated into Myanmar language. Two groups included paramedical plantation area (site A) ( $n=363$ ) and paramedical pharmaceutical plant (site B,  $n=114$ ). Adverse general health outcomes including 16 self-reported symptoms in the past month in individual respondents were recorded by severity classification (mild, moderate, and severe). Adverse effect score (AES) of the symptoms was mathematically derived; the frequency of the "Total yes" symptom by the respondents who developed mild, moderate, or severe symptoms, was divided by the frequency of the "No" symptom by the respondents who did not respond at all.

Of the 62 symptoms in the respondents with "Yes" and "No" frequencies, there were 14 symptoms different from the ones A and B. Also, 15 and 19 symptoms with difference were found between the age groups ( $\leq 30$ ) and ( $\geq 36$ ) years, and between the genders, respectively. Of the 16 common symptoms with the  $AES_{mean} \geq 0.5$ , there were 4 most common symptoms ( $AES_{mean} \geq 1.0$ ), which included low back pain, headache, myalgia and fatigue. For genders, all the mean scores of the  $AES_{mean}$ ,  $AES_{men}$  and  $AES_{women}$  were not different. The mean score of the  $AES_{mean}$  in females rather than in males was different. Research findings suggest that, for disease prevention and control measures, social measures and laws in those with high backgrounds of adverse general health outcomes, point-of-care monitoring of adverse events or general health care in occupation in the Myanmarese would likely be necessary.

**Key words:** adverse general health outcomes, Myanmar migrant workers, garment production cluster, Phnom Penh